

中小学古诗词选读与赏析 (初中分册)

彭淑清 编著



浙江大學出版社

序

Foreword

彭淑清老师和我同乡，都是江西省湖口县人，他又和我同行，都教了几十年的高中语文。他自幼就喜欢阅读、背诵我国古代的诗歌，历经数十年而不渝不止，由是积聚越来越深厚，修养越来越纯熟，由是在整个语文教学中，特别喜欢教学古代诗歌，教学古代诗歌的经验越来越丰富，成果也越来越硕大。他对于古代诗歌，可谓是情有独钟，真正做到了“教学相长”，真正做到了“笃志虚心，反复评玩”。他是一位研读古代诗歌的行家，也是一位教授古代诗歌的行家。

彭淑清老师在研读、教授古代诗歌的过程中，编写了一套名之为《中小学古诗词典选读与赏析》（分“小学版”、“初中版”、“高中版”三个分册）的教学用书，这是他研读的成果，也是他教学的成果。我翻过这套书，觉得至少有如下意义：

一是，为中小學生提供了最好的精神食粮。我国是一个伟大的“诗国”，在我国的文学宝库里，古代诗歌是一份极其丰厚而优秀的遗产。它如一条大河，源远流长，淘尽千古风流；又如一座高山，崔巍挺拔，阅尽人间春色。“诗言志”，古人是通过写诗来表达思想感情的，我们的中小學生就应通过读诗来汲取中华民族文化的精华和营养。早在 2500 年前，我国第一位伟大的教育家孔子就教导他的学生要学习《诗经》，说“诗可以兴，可以观，可以群，可以怨”。此后的历代教育家，几乎没有不重视诗歌教学的。我的同乡杨叔子先生（中科院院士、原华中理工大学校长）曾著文指出：从两千多年前屈原的“受命不迁，生南国兮。深固难徙，更壹志兮”，到解放后毛泽东的“为有牺牲多壮志，敢教日月换新天”，代代先哲、文人、诗人、英雄、豪杰、志士、仁人，他们的作品与言论深刻地反映了当时的现实与历史的趋势，给我们民族留下了一大批极为珍贵的精神财富。这是我们民族重要的精神支柱，是我们民族凝聚力的一个巨大源泉。我愿再次强调：没有自己的文化，就没有这个民族！我所在的学校（杭州高级中学）校长张学理同志（后调任杭州市副市长）曾要求杭高的学生熟读二三百首诗词，他说：“不熟读二三百首诗词，就不配做杭高的学生。”在他的倡导下，杭高语文组编辑出版了《中小學生诗词选读》，学生人手一册，每周诵读二三首。由此看来，彭老师编写的这本书，几经筛选后收入的三百多首古诗词曲，其作用当不言而喻。

二是，为中小學生提供了最好的自读指导。关于古诗词助读之类的专书，已出版了不少，各有其特色和优点，而彭淑清老师编写的这部书，似乎兼有其长：既可看出我国古代诗歌发展的轨迹，又可看出我国古代诗歌流派的特色；既可了解有关诗集、有关诗人的概况，又

可了解所选诗篇的背景;既可赏析每首诗篇所蕴含的旨趣,又可赏析每首诗篇所表现的手法;既可把握名句的内涵和应用,又可把握疑难诗句的思考和辨析;既可作为课本、读本解说上的深入,又可作为课本、读本选材上的扩充;又因这部书,按照学制的分段而分成了几个分册,可使学生在查阅翻检、复习深化时十分方便,其中关于我国古典诗歌发展史和关于诗歌文学知识方面的阐述,对于中小学生系统地提高诗歌文学的素养,是极有好处的。因此可以说,有了这部书,即使没有老师的指导,自读亦是完全可以进门、登堂的。有人说,一部合适的精当的自读指导书,抵得上好几个老师。这话并不是没有道理的。

三是,为中小学生提供了最好的考查储备。中小學生要不要诵读一些古代诗词,这似乎是无需争议的必然。且不说弘扬中华民族优良的文化传统,需要读点古代诗词(前面已经说过了),单说学习祖国丰富、凝练而又富有表现力的语言,也需要读点古代诗词,接受语文能力的考查,特别是古代诗词曲阅读赏析能力的考查,更需要读点古代诗词。古代诗词的教学,是语文教学中不可缺少的一个重要方面,古代诗词的考查,是高考题中的应有之义。近十几年的高考试题,无论是全国的还是各省的,都有古代诗词考查的题目,而且由原来的选择题改为现今的简答题,难度相对提高,其重要性亦可想而知。古代诗词考题的正确解答,决不是凭“运气”,凭小聪明,凭临时发挥所能奏效的,一定要靠平时的积累和储备。“积学以储宝”,就是这个意思。“点石成金”的故事,生动地表明了“手指头”的重要。而“储宝”,也只有“储宝”,才能使“手指头”具有点化之功。彭淑清老师编写的这本书,就是帮助中小學生储备这样的“宝”,具有这样的“手指头”的。我国有句谚语叫“养兵千日,用在一朝”,如果没有“千日”的“养兵”,“一朝”又怎能用得上呢?这道理是显而易见的。

因为有以上意义,我乐为之序。

曹文趣

2008年1月,杭州

(曹文趣先生系杭州高级中学特级语文教师、语文教研组长,杭州市语文教研大组组长,杭州市中语会会长,杭州市第二、三届人大代表,全国总工会“十大”代表,离休后被聘任为浙江省义务教育初中《语文》教材主编。先后发表了语文教学论文、随笔、读写指导和文学评论、杂文等900余篇,出版了各种语文教学参考书籍共40余种。)

前言

PREFACE

本丛书是供广大中小學生和社会上其他诗词爱好者研读和欣赏中国古典诗词曲、提高文学知识水平的一部实用性书籍,对中小学語文教师进行中国古典诗词曲的教学,也有一定的参考价值。

丛书共收录了人民教育出版社新版中小学語文教材中必读的中国古典诗词曲,又增辑了一些难度适中的可读性强的非教材篇目,其目的是为了填补教材内容的某些缺漏,以使我国各个历史时期都能有一些较好的作品选入。书中基本上都是我国各个历史时期著名作家的作品精华,按从先秦到清末的时代先后和作家所属的流派有序编排,基本上都是我国各个历史时期著名作家的作品精华。因此本丛书对采用非人教版教材地区的中小學生也可适用,而且不论今后教材如何增减变化,这些精华的篇目都应该是稳定的。

丛书共有三个分册:“小学分册”是小学教材部分,计 102 题 107 篇(首);“初中分册”是初中教材部分,计 105 题 106 篇(首);“高中分册”是高中教材(包括高中阅读教材)部分,计 133 题 139 篇(首)。三个分册既独立成书又相互关联,全书共涉及有姓名的作家 136 人。初中、高中分册还附有一些诗歌文学知识,包括中国古典诗歌发展史简论和有关诗词曲知识各种表格。

丛书各篇,都比教材的诠释更加详尽,可以帮助学生更好地理解原文,特别是高中的阅读篇目,教师一般不会多作讲解,有了本书的高中分册,自学起来就会轻松得多。高中分册中的诗歌文学知识,可以使读者的文学修养进一步得到丰富和提高。

孔子说:“述而不作,信而好古,窃比于我老彭。”(《论语·述而》)。本丛书正是笔者“信而好古”而对古诗词曲的一种“述”,即解读、诠释、分析和欣赏我国优秀的古典诗词曲作品。本丛书的“述”,笔者认为,是比现今许多同类书籍的“述”都要丰富完备和条理明晰一些的。

丛书从选题动笔到最后完成,笔者前后耗时六七年。这是笔者对自己几十年从事語文教学和研读古典诗词曲作品的体会和经验的全面系统的总结。

书中除了介绍每一作者的生平经历外,对每篇作品的解读及赏析,均从“题解和写作背

景”、“原诗(词曲)和今译”、“注释”及“内容、结构和表现方法”四个方面进行,各个方面都力求完备,力求能给读者以实在的知识。而其中以译诗最具特色,它既不是生吞活剥的逐字硬译,也不是离开原诗而一味追求华美,而是要做到既不能违背原诗原意,又力求声情并茂和文采斐然,还必须顾及译句的节奏和乐感。

培根说过:“读史使人明智,读诗使人聪慧,演算使人精明,哲理使人深刻,伦理使人有修养,逻辑修辞使人善辩。总之,知识能塑造人。”这就说明,在这个瞬息万变的社会里,读书仍然是有用的,而且是必要的。一个人要想在这个社会里生存,就必须获得知识和富有修养,而要想真正获得知识和富有修养,不认真读几本书是不行的。

希望本丛书在这方面能对广大青少年和社会上其他读者有所裨益!当然,笔者知识和见闻毕竟有限,理论水平和分析能力还有待提高,书中定然会存在着不少讹误和缺陷,也诚恳地欢迎中小学师生和其他广大读者批评和指正。

辑录范围

一、全套书籍所辑作品的范围,上自先秦下至晚清所有出现在现行人教版中小学语文教材(包括高中阅读教材)中的中国古典诗词曲作品,共 303 题 311 篇(首),另有非教材篇目 37 题 41 篇(首),总计 340 题 352 篇(首)。教材内古典小说和古代散文中的诗词曲作品,不在辑录范围之内。

元曲中的杂剧和明清戏曲,每题中不论包含多少支小曲,皆算为一题一篇(首)。

所谓非教材篇目,一部分是过去曾被选入为中小学语文教材的,其余的则是历朝历代的名篇名作。

《归去来兮》辞属现行高中教材,但其体裁属于与诗歌相近的辞赋,本非辑录范围,因其系陶潜之代表作品,仅此一篇,本书将其收入在高中分册内。

二、全书篇目按小学教材、初中教材和高中教材(包括阅读教材)三个不同的级别分别辟为“小学分册”、“初中分册”和“高中分册”三个分册。增辑的非教材篇目,根据作品的篇幅长短和繁简程度分插到三个分册中。每个分册至少满一百篇(首)。

有的篇目复见于两级教材,本书不能在两个分册中重复出现同一篇作品,一般采用就高不就低的原则,如李白的《峨眉山月歌》既见于初中教材,又见于小学教材,则将其置于初中分册中。

编排顺序

三、依照下列原则,对辑入的作品进行编排:

1. 时代顺序原则:依据中国历史的发展过程和古典诗歌的特点,本书的篇目和诗歌发展史简论依次划分为八个部分:《诗经》、《楚辞》、《汉乐府和南北朝乐府》、《两汉魏晋南北朝诗歌》、《隋唐五代诗词》、《两宋诗词》、《元曲和元诗词》、《明清戏曲及诗词》。书中未辑入辽金诗歌,但在诗歌发展史的简论中,对辽金诗歌略作叙述。

高中分册的目录应根据以上八个部分的顺序编次,小学分册、初中分册两个分册篇目较少,内容多集中在唐宋部分,其篇目目录根据情况应适当合并。

2. 作者归一原则:同一作者的所有作品,一律集中归一。

3. 流派归类原则:同一时代的作家,按其主要作品所属的风格流派归类。难以确定其

流派者,统列于后。

4. 文学地位原则:同一流派的作家,代表性作家排列在先,其他作家排列在后。难以确定其流派者亦统列于后。

在高中分册中,两宋作家的排序,情况较为复杂,难以既遵循流派归类,又兼顾文学地位的原则,只好依据作家出生年代之先后为序。

5. 体裁归类原则:《诗经》、《楚辞》的篇目顺序按其在原书中的篇目次序编排;《汉乐府和南北朝乐府》的篇目按其作品的影响程度编排。

有作者姓名的作品,大体遵循以下细则编排:

先诗歌后词曲(在编排陆游的作品时,特将《沈园二首》置于《钗头凤》之后,此为特例),但在元明清时代,元曲和明清戏曲上升为该时代的主流文学形式,诗歌则应置于元曲和明清戏曲之后;

诗歌中先古体诗后近体诗,古体诗中先一般古体诗后乐府诗;近体诗中先律诗后绝句;律诗和绝句中先五言体后七言体;

词曲中先小令,再中调,后长调,最后是套曲;

同类体裁中先代表作品,后一般作品;同题同调之诗词集中编排;

作品中的题目,先标明大诗题,或乐府题名,或词曲调名,或剧目名称,再在分读后标明诗词曲题名或正文的首句,或剧目的场次。如文字太长者,则改用“其一、其二”诗序之数字,并加上括号。

内容规范

四、对作家生平的介绍,内容依次为:姓名、生卒年份、字、别字、号、别号、籍贯和仕宦经历、文学成就等,最后是其传世作品诗文集的名称。

文学史上有重要影响的作家,在高中分册中应作详尽的介绍,详尽介绍的作家为屈原、陶渊明、李白、杜甫、白居易、韩愈、柳宗元、欧阳修、王安石、苏轼、李清照、陆游、辛弃疾、关汉卿、汤显祖、孔尚任等人。但在小学分册和初中分册中对作家生平的介绍,内容应相对简略。

在各分册中,每位作家的生平介绍,均置于该作家所选作品的第一篇,其以下诸篇,均不作介绍。

五、每篇(首)作品,按照下列项目的先后进行解读译释和欣赏:

1. 题解和写作背景:介绍诗(词曲)题的意旨和有关知识,再交代作品产生的历史背景和有关掌故,有时并略为交代作品的主题意义。

2. 原诗(词曲)和今译:将原作逐节分行排列在左(《诗经》《楚辞》按原章节、词曲按阕,其它诗歌十六行和十六行以上者,均以空行相隔表示层次),原作右侧则是与之对应的译诗。译诗讲求音韵节奏,并尽量采用原作原韵,韵脚求密,同辙之韵字不拘平仄,皆可通押。

《孔雀东南飞》、《长恨歌》、《琵琶行》和元杂剧以及明清戏曲诸篇目则采用逐节逐段点评的方法进行诠释,不进行逐句的译写。

3. 注释:释文力求比教科书和其它注本更明晰、详尽。每句译句先标出全句,然后在冒号后对应注释的字词注音释义;涉及典故的,交代典源,说明典意。有的还在释前或释后说明整句的含意。

在同一篇作品中,只注释首次出现的字词。

4. 内容、结构和表现方法:划分作品的层次结构,分析和阐释每层的段意,赏析整篇的思想性和作品表现方法的特色。

有的篇目,在思想内容和表现方法的赏析后增加附加内容,如“人物分析”、“表现方法的说明”及有关的故事、本事等。

有些字词的含意在注释中不是两三句话就可说清的,如“床前明月光”(李白《静夜思》)中的“床”字的字义,“欲饮琵琶马上催”(王翰《凉州词·葡萄美酒夜光杯》)的读法和诗意,“轻解罗裳,独上兰舟”(李清照《一剪梅·红藕香残玉簟秋》)的解释等,一般都在此处作较详尽的说明。

六、高中学生应掌握一定的文学史知识,本书专门撰写了《中国古代诗歌史简论》。对诗歌史的阐述,依据总篇目的八个部分概述该时代主流诗词作品的基础知识,包括时代特色、历史背景、主要内容及其在文学史上的作用、影响等,并交代该时代主流诗词的主要流派。这部分的内容,置于高中分册正文之前。

七、本书编制了十余幅表格,以系统地介绍古诗词曲的体裁、格律和创作方面的知识,最后还新编了一部现代诗韵。这些表格除了两幅置于初中分册外,其余的全部置于高中分册。

其他规则

八、人物的生卒年代先用中文小写说明皇帝年号年份,然后用括号以阿拉伯数字注明公元年份,但省去“公元”、“年”等字,如系公元前的年份,则在数字前加“前”字。

其他数字(人物年龄、作品篇数等)一律遵循统用中文小写数字表示。

九、古地名在一篇作品中首次出现时,用括号注明属今何省何市何县,但可以省去“省(市)、县”两字,如金陵,只需在括号内注明“今江苏南京”,不必写作“今江苏省南京市”。但若是城市下的区则须写明,如鄞县,则须在括号中注明“今浙江宁波市鄞州区”。

十、古代官职、官署,则视情况略作说明,但不是每逢这种情况都作说明。

目 录

Contents

(篇名衬以灰底者为教材外篇目)

一、先秦两汉魏晋南北朝诗歌

诗 经	周南风 关雎	1
	王 风 君子于役	2
	秦 风 蒹葭	4
汉乐府	陌上桑	5
	长歌行·青青园中葵	8
北朝乐府	木兰诗·唧唧复唧唧	9
曹 操	步出夏门行·观沧海	14
	步出夏门行·龟虽寿	15
刘 桢	赠从弟·亭亭山上松	17
陶渊明	归园田居·种豆南山下	18
	饮酒·结庐在人境	19
柳 恽	江南曲	20
吴 均	山中杂诗·山际见来烟	22

二、唐五代诗词

王 绩	野望	23
王 勃	送杜少府之任蜀州	24
陈子昂	登幽州台歌	25
李 白	月下独酌·花间一壶酒	26
	行路难·金樽清酒斗十千	28
	宣州谢朓楼饯别校书叔云	30
	渡荆门送别	31
	送友人	32
	峨眉山月歌	33
	闻王昌龄左迁龙标尉遥有此寄	34

	春夜洛城闻笛	35
杜 甫	羌村三首·群鸡正乱叫	36
	石壕吏	38
	茅屋为秋风所破歌	40
	望岳	42
	春望	43
	登楼	44
	江南逢李龟年	46
王 维	汉江临眺	47
	使至塞上	48
	送元二使安西	49
孟浩然	过故人庄	50
	望洞庭湖赠张丞相	51
	早寒江上有怀	53
常 建	题破山寺后禅院	54
岑 参	白雪歌送武判官归京	55
	走马川行奉送封大夫出师西征	57
	逢入京使	59
崔 颢	黄鹤楼	60
王 湾	次北固山下	62
刘方平	月夜	63
白居易	观刈麦	64
	卖炭翁	66
	望月有感	68
	钱塘湖春行	69
张 籍	节妇吟	70
韩 愈	左迁至蓝关示侄孙湘	72
	早春呈水部张十八员外·天街小雨润如酥	74
刘禹锡	酬乐天扬州初逢席上见赠	75
	秋词·自古逢秋悲寂寥	77
李 贺	雁门太守行·黑云压城城欲摧	77
	南园·男儿何不带吴钩	79
刘长卿	送灵澈上人	80
韦应物	滁州西涧	81
崔 护	题都城南庄	82
杜 牧	赤壁	83
	泊秦淮	84
李商隐	无题·相见时难别亦难	85

	夜雨寄北	87
温庭筠	商山早行	88
	望江南·梳洗罢	89
朱庆余	近试上张水部	90
聂夷中	伤田家	91
杜荀鹤	山中寡妇	93
章 碣	焚书坑	94
李 煜	相见欢·无言独上西楼	95

三、两宋诗词

林 逋	山园小梅	97
宋 祁	玉楼春·东城渐觉风光好	98
梅尧臣	鲁山山行	100
王安石	登飞来峰	101
	书湖阴先生壁	102
苏 轼	江城子·密州出猎	102
	水调歌头·明月几时有	104
	浣溪沙·簌簌衣巾落枣花	106
	浣溪沙·山下兰芽短浸溪	107
杨万里	过松源，晨炊漆公店(其五)	108
李清照	如梦令·常记溪亭日暮	109
	一剪梅·红藕香残玉簟秋	111
	醉花阴·薄雾浓云愁永昼	112
	武陵春·风住尘香花已尽	113
晏 殊	浣溪沙·一曲新词酒一杯	114
	破阵子·燕子来时新社	116
陆 游	游山西村	117
	秋夜将晓出篱门迎凉有感(其二)	119
	十一月四日风雨大作	120
	卜算子·咏梅	121
辛弃疾	清平乐·村居	122
	西江月·夜行黄沙道中	123
	破阵子·为陈同甫赋壮词以寄之	124
	南乡子·登京口北固亭有怀	126
范仲淹	渔家傲·塞下秋来风景异	127
岳 飞	满江红·怒发冲冠	129
文天祥	过零丁洋	131
王 观	卜算子·送鲍浩然之浙东	133

朱 嘉 观书有感	134
赵师秀 约客	135

四、元明清诗词曲

马致远 越调·天净沙·秋思	137
张养浩 中吕·山坡羊(两首)(《潼关怀古》和《骊山怀古》)	138
王 磐 中吕·朝天子·咏喇叭	141
夏完淳 别云间	142
赵 翼 论诗·李杜诗篇万口传	143
龚自珍 己亥杂诗·浩荡离愁白日斜	144

附表:

表 1: 古典诗歌体裁的分类	146
表 2: 关于词的一些基本知识	147

一 先秦两汉魏晋南北朝诗歌

关 雎

诗经·周南风

题解和写作背景

《关雎》选自《诗经·周南风》，是“国风”的第一篇，诗题取自诗歌正文首句“关关雎鸠”，我国古诗有很多是用正文首句作题目的。“雎鸠”是一种雌雄同栖的水鸟（有人说，这种水鸟，就是北方人所说的“秧鸡”），诗中以此比喻夫妇间的爱慕追求，“关关”是雎鸠鸣叫的声音。周南风，是周南地区（今陕西风翔和岐山一带）的民歌。

《关雎》是一首情诗，描写一位有情的青年男子对一位淑女的思恋和追求，最后他们终于成婚，在一起“琴瑟友之”、“钟鼓乐之”，共同享受着婚后的快乐和幸福。

陈子展先生认为《关雎》放在《诗经》的篇首，是统治阶级用来巩固一夫一妻的婚姻制度的，他引用《毛诗序》中的话：“《关雎》，后妃之德也（笔者按：指孔颖达、朱熹曾说《关雎》是颂扬周文王妃太姒之贤德美貌的话），《风》之始也，所以风天下而正夫妇也，故用之乡人焉，用之邦国焉。《风》，风也，教也，风以动之，教以化之”，陈先生指出其中的乡人“也只是乡大夫乡先生之类，是和普通乡民有阶级的不同的”。所以，“风天下而正夫妇”，就是“先王以是经夫妇，成孝敬，厚人伦，美教化，易风俗”的。

原诗和今译

关关雎鸠，
在河之洲。^①
窈窕淑女，^②
君子好逑。^③

参差荇菜，^④
左右流之。^⑤
窈窕淑女，
寤寐求之。^⑥
求之不得，
寤寐思服。^⑦
悠哉悠哉，
辗转反侧。^⑧

参差荇菜，

那关关鸣叫的水鸟雎鸠啊，
双双飞落在河边上的沙洲。
美丽温柔的好姑娘啊，
你是我心中的好配偶。

那长长短短的荇菜啊，
你忽左忽右地摘采，顺着那河中的水流。
美丽温柔的好姑娘啊，
无论在醒时和睡着，我心中都在恋恋地对你追求。
追求不到你的时候啊，
我就朝思暮想，梦绕魂牵，心中十分忧愁。
恨绵绵啊思悠悠，
我在床上翻来覆去，彻夜不眠，悲思难收！

那长长短短的荇菜啊，

左右采之。
窈窕淑女，
琴瑟友之。^⑨
参差荇菜，
左右芼之。
窈窕淑女，
钟鼓乐之。^⑩

你忽左忽右不停地摘采。
美丽温柔的好姑娘啊，
我终于和你在一起弹琴鼓瑟，恩恩爱爱，无限情柔。
那长长短短的荇菜啊，
你忽左忽右不停地摘采。
美丽温柔的好姑娘啊，
我终于和你在一起敲钟击鼓，永远相爱，天长地久！

【注释】

- ① 在河之洲：之，相当于结构助词的“的”；洲，水边或水中的陆地。
- ② 窈窕淑女：窈窕，青年女子身姿美好温柔的样子；淑女，品貌优秀的姑娘。
- ③ 君子好逑：君子，古代对有德行有操守的男子的泛称，此指那位追求淑女的青年男子；好逑，君子的好配偶。
- ④ 参差荇菜：参差(cēncī)，长短不齐的样子；荇菜，一种可食的浮生水草。
- ⑤ 左右流之：左右，一左一右的采摘动作；流之，和下文的“采之”，“芼(máo)之”，都是指采摘荇菜；之，均代指“荇菜”。
- ⑥ 寤寐求之：寤，醒着时；寐，睡着时；寤寐，指整日整夜地；求之，思恋追求那姑娘，之，代指姑娘。
- ⑦ 寤寐思服：思服，思恋怀念；服，思念。
- ⑧ 悠哉悠哉，辗转反侧：形容因思恋淑女而睡不着觉的情状。悠哉悠哉，因求之不得而忧思感叹的样子；辗转，在床上翻来覆去；反侧，侧身而卧。
- ⑨ 琴瑟友之：即用弹琴奏瑟与姑娘为友。琴和瑟都是古代的拨弦乐器；琴瑟，是指弹琴奏瑟；友之，和下文的“乐之”，都是表现新婚夫妇的友情和欢乐，“之”，代指姑娘。
- ⑩ 钟鼓乐之：即用敲钟击鼓与姑娘共乐。钟和鼓都是古代的打击乐器；钟鼓，指敲钟击鼓。之，亦代指姑娘。

内容、结构和表现方法

全诗共三章，共二十句，重章叠唱。首章四句总领全篇，以“关关雎鸠，在河之洲”起兴，引发“君子”对“窈窕淑女”的追恋。第二章八句，从姑娘采摘荇菜的动作写“君子”对姑娘的日夜思恋而彻夜不眠。第三章也是八句，除重复第二章的内容外，着重表现了“君子”与姑娘成婚后的幸福与快乐。

诗中用雌雄不离的雎鸠的鸣叫起兴，令人很自然地想起君子对淑女的思恋追求。首章是对这种追求的概述，第二章的重点是表现君子思恋追求淑女未成功时的痛苦，第三章才是表现这种追求成功后的喜悦。全诗的内容是层层递进的，从而也使诗的意境产生了层层深入的变化。

君子于役

诗经·王 风

题解和写作背景

《君子于役》选自《诗经·王风》。君子，是古代对成年男子的尊称，诗中是妻子对丈夫的称呼；于役，服兵役或徭役。此诗是以一个妻子的口吻叙事抒情，诗题的意思是：我的丈夫在外服

役。王风,是指周朝天子所驻京城附近地区的民歌,即今河南洛阳西部一带的民间歌谣。

在奴隶社会和封建社会,成年男子不仅要服兵役,而且每年都要被征发到外地去修建官苑、构筑桥涵道路等,这就叫服徭役。统治阶级为了自己的享乐,往往无限期地延长人民服役的期限。诗中的男子已经在外服役很久了,还不知什么时候才能回家,诗里表现的是他的妻子对在远方服役的丈夫的思念,反映了沉重的兵役和徭役给人民造成的痛苦。

原诗和今译

君子于役,
不知其期。^①
曷至哉?^②
鸡栖于埭,^③
日之夕矣,^④
牛羊下来。^⑤
君子于役,
如之何勿思?^⑥

君子于役,
不日不月。^⑦
曷其有佸?^⑧
鸡栖于桀,^⑨
日之夕矣,
牛羊下括。^⑩
君子于役,
苟无饥渴!^⑪

我的丈夫服役在外,
不知他的役期还有多长?
他什么时候才能回到家乡?
鸡群都进窝栖息了,
太阳也快下山了,
牛羊都从山上回来了。
可是我的丈夫还服役在外,
怎叫我对他不深深地思念!

我的丈夫服役在外,
这役期无法用日月来算计。
不知什么时候他才能回家和我相聚?
鸡群都进木栏栖息了,
太阳也快下山了,
牛羊都从山上回来了。
可是我的丈夫还服役在外,
我只祝愿他在外免受饥渴之苦!

【注释】

- ① 不知其期: 不知丈夫还要服役多久。期,服役的期限。
- ② 曷至哉: 丈夫什么时候才能回家。曷(hé),通“何”;至,回家;哉,感叹词。
- ③ 鸡栖于埭: 栖,栖息;埭(shí),砖石垒的鸡窝。
- ④ 日之夕矣: 日,太阳;之,助词,无实义;夕,日暮,指太阳下山;矣,了,表已然或必然,犹“哉”,表感叹。
- ⑤ 牛羊下来: 牛羊从山上下来回圈。
- ⑥ 如之何勿思: 怎能不思念他。如之何,如何;勿思,不去想念。
- ⑦ 不日不月: 指役期不能用日月来计算,形容役期之满遥遥无期。
- ⑧ 曷其有佸: 何时才能与丈夫相聚。其、有,皆助词,无义;佸(huó),相聚。
- ⑨ 鸡栖于桀: 桀(jié),木制鸡舍。
- ⑩ 牛羊下括: 括,同“佸”。
- ⑪ 苟无饥渴: 但愿他不受饥渴;苟,姑且,表示祝愿。

内容、结构和表现方法

全诗仅两章,每章八句,共十六句,重章叠唱。前一章直叙妻子对丈夫的挂牵,极言役期之长,表现了妻子胸中的凄凉和失望。后一章写丈夫归家无望,妻子就只好祝愿他在外免受

饥渴之苦,表现了妻子的怨愤和无奈。

诗中有叙事有抒情,并成功地运用了对比和反衬的手法。这不仅表现在鸡之能按时回窝、牛羊之能按时下山回栏、而“君子”却不能按时回家这一点上。更重要的是,诗中渲染了在夕阳西下之时,人畜都按时回村的热闹情景,对比着盼夫不归的妻子的寂寞悲凉,显示出一种典型的环境气氛,这无疑使女主人公的思想感情得到了强烈的表现。

蒹 葭

诗经·秦 风

题解和写作背景

《蒹葭》选自《诗经·秦风》。《蒹葭》是《诗经》中著名的抒情诗,是一首怀念情人的恋歌。蒹葭(jiān jiā),就是长在水边的芦苇;蒹,是没有长穗的芦苇;葭,是初生的苇叶。秦风,是秦国的民歌。秦国,在今陕西咸阳至铜川一带。

原诗和今译

蒹葭苍苍,^①
白露为霜。^②
所谓伊人,^③
在水一方。^④
溯洄从之,^⑤
道阻且长。^⑥
溯游从之,^⑦
宛在水中央。^⑧

蒹葭萋萋,
白露未晞。^⑨
所谓伊人,
在水之湄。
溯洄从之,
道阻且跻。
溯游从之,
宛在水中坻。

蒹葭采采,
白露未已。
所谓伊人,
在水之涣。
溯洄从之,
道阻且右。

芦苇一片白茫茫啊,
那是清晨的秋露结成了霜。
我那心爱的人儿哟,
你就在那对面的河岸上。
我沿着小河逆流而上去找寻你啊,
那道路险阻且又漫长。
我沿着小河顺流而下去找寻你啊,
你又恍若站在小河的水中央。

芦苇一片白萋萋啊,
太阳还未出来那露珠儿还未曾干。
我那心爱的人儿哟,
你又在河岸的一边旁。
我沿着小河逆流而上去找寻你啊,
那道路险阻且须登上那高岗。
我沿着小河顺流而下去找寻你啊,
你又恍若站在水中的沙滩上。

芦苇一片白采采啊,
太阳刚刚出来那露珠儿还未曾干。
我那心爱的人儿哟,
隔着小河我已看清你美丽的模样。
我沿着小河逆流而上去找寻你啊,
那道路险阻且又弯曲绵长。

溯游从之，
宛在水中沚。

我沿着小河顺流而下去找寻你啊，
你又恍若站在水中的高地上！

【注释】

- ① 蒹葭苍苍：苍苍，茂盛的样子，下文的“萋萋”、“采采”，义同。
- ② 白露为霜：为，凝结而成。
- ③ 所谓伊人：所谓，所说的，所思念的；伊人，那人，指所追恋的情人。
- ④ 在水一方：在河水的另一边。下文“在水之湄”的“湄”，指河岸；下文“在水之涘”的“涘”(sì)，指水边。
- ⑤ 溯洄从之：溯洄，沿着小河逆流而上；溯，指逆流而上；从，找寻；之，指所追恋的情人。
- ⑥ 道阻且长：道阻，道路受到阻碍；且长，而且又漫长；下文“道阻且跻”的“且跻”，指而且须登上高岸；跻(jī)，登上；下文“道阻且右”的“且右”，指而且须迂回弯曲；右，弯曲。
- ⑦ 溯游从之：溯游，指顺流而下；游，直流的水道；从，跟从，找寻；之，指伊人。
- ⑧ 宛在水中央：宛，好像，极似；水中央，指小河的水流中；下文“水中坻”，指水中的小洲；坻(chí)，河滩；下文“水中沚”，指水中的高地；沚(zhǐ)，沙洲。
- ⑨ 白露未晞：露珠未被太阳晒干。未晞(xī)，未被晒干；下文的“未已”，义同。

内容、结构和表现方法

全诗共三章，每章八句，共二十四句，重章叠唱。首章写“伊人”“在水一方”，但可望而不可求，诗中以“白露为霜”的秋天清晨为背景，描写了主人公对恋人的追恋。第二章写“白露未晞”之时，“伊人”依然依稀难辨。第三章写太阳刚出，“伊人”已清晰可见，主人公将顺着水流去找寻自己所爱的人，然而“伊人”始终寻不着，他只能留下了深深的怅惘和遗憾。

诗中最突出的艺术成就，是对水边早晨凄清秋色的描写，展现了一片烟雾朦胧、幽远恍惚的灵异之境，使人感到寂寞迷茫。全诗风情摇曳、凄婉哀伤，意蕴深邃无穷，音韵和谐优美，真是一首古今的绝唱。

陌上桑

汉乐府

题解和写作背景

《陌上桑》选自郭茂倩《乐府诗集》，属汉乐府“相和歌辞·相和曲”，原《陌上桑》古辞已佚，现存的《陌上桑》歌辞是借用大曲《艳歌罗敷行》的曲辞，因此《陌上桑》又名《艳歌罗敷行》。陌是田间的小径，南北向的小径叫阡，东西向的则叫陌，合称田间阡陌；桑，指采摘桑叶。“陌上桑”，即在田间的小路上采桑之意。古代农家，家家户户都要采桑养蚕，在男耕女织的封建社会里，采桑养蚕又主要是妇女的工作。

《陌上桑》描写了一位名叫秦罗敷的美貌的采桑姑娘，严词拒绝了一个被称作“使君”的郡太守调戏引诱的故事，诗中用浪漫主义手法极度夸张了罗敷的美貌和对丈夫的忠贞，同时通过罗敷的口述，表现了罗敷的聪明机智和不贪图富贵的高尚品德。